



LE MADAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N. B., 29 OCTOBRE

DIX-HUITIEME ANNEE No. 45

Petites Nouvelles D'un Peu Partout

\$6,000,000 EN SECOURS POUR LES CHOMEURS

Ottawa, 28. — Des dépenses pour un montant de \$6,000,000 ont été approuvées au cours des deux derniers jours pour venir en aide aux chômeurs. Ces dépenses ont été approuvées par le cabinet qui compta de considérer les autres projets.

LOU BROUILLARD ENLEVE LE CHAMPIONNAT MONDIAL

Boston, 28. — Lou Brouillard, de Worcester, Mass., a capturé vendredi soir le championnat mondial des welterweights en déclinant le défi de son champion Young Jack Thompson, de San Francisco, à l'issue de leur bataille de 15 rounds. La décision unanime des juges fut accueillie favorablement par une foule de 18,000 personnes qui avaient pris place dans le Boston Garden.

L'ADVERSAIRE VAINCU DU "BLUENOSE" SE LOIGNE

Halifax, 24. — La goélette "Gertrude-L. Thebaud" de Gloucester, Mass., qui a été battue par le "Bluenose" dans les courses pour le championnat des goélettes de pêche du nord de l'Atlantique est partie pour retourner à Gloucester. Le capitaine Ben Pina a pris le train pour se rendre chez lui.

FEU M. A. PARADIS DE RIV-DU-LOUP

A l'hôpital de Rivière-du-Loup est décédé à l'âge de 40 ans, M. Alphonse Paradis, époux en première nocce de Dame Angéline Wilson et en seconde, de Mme Emma Desjardins. Il laisse pour pleurer sa petite épouse, sa fille Océane, sa mère Mme Thaddée Paradis de Québec; ses frères, Joseph-Emile, Charles, Eugène et Roland Paradis; ses sœurs, Mme Alphonse Guérand (Marie-Louise) Mme Freddy Lapointe, (Blanche), Gabrielle et Simonne Paradis et plusieurs belles-sœurs neveux et nièces.

UNE LIGUE INCERTAINE

Moncton, N.-B., 27. — La ligue de rugby du Nouveau-Brunswick, qui opéra avec un succès durant trois ans, n'a plus qu'un membre maintenant, le Fredericton, qui fut champion en 1928, 1929 et 1930. Le Moncton est le second club à se retirer de la ligue, ayant annoncé que le départ de l'équipe de St-Jean ne lui était plus la peine de continuer la série.

ALPHONSE XIII ACCUSE DE HAUTE TRAHISON

Madrid, 27. — Le comité des responsables de l'Assemblée nationale a décidé d'accuser l'ex-roi Alphonse XIII d'avoir haïement trahi l'Espagne en permettant la dictature du général Primo de Rivera. D'autres principaux membres de l'ancien régime seront aussi accusés de haute trahison.

MGR VILLENEUVE EN VOIE DE GUERISON

Le "Droit" publie la note suivante: "Les dernières nouvelles de l'ouest nous apprennent que Son Excellence le Marquis de Villeneuve, O.M.I., évêque de Gravelebourg, malade depuis quelque temps, est en bonne voie de guérison. Les nombreux amis de Son Excellence s'en réjouissent."

22 ANS DE RETARD

Montréal, 28. — M. H.-O. Fleming, pharmacien de Windsor, Ontario, envoyé à la compagnie Leeming Miles de Montréal le 24 août 1909, une carte dans laquelle il demandait certains produits pour l'usage de ses clients. Cette carte a été reçue il y a quinze jours et l'une des raisons de son retard, c'est qu'elle n'était pas affranchie.

INAUGURATION DE LA TELEPHOTOGRAPHIE AU VATICAN

Cité Vaticane, 28. — La téléphotographie a été à l'honneur samedi après-midi. Ce jour-là en effet une photographie de l'abbé Pire fut radiée à Paris et reçue par le cardinal Verdier, que le pape put voir à son tour, peu de temps après, photographié recevant la photographie de Rome.

LAVAL TOUCHÉ DE LA FRANCHISE DE HOOVER

Washington, 27. — L'échange d'opinions françaises et américaines touchant les problèmes économiques et la question des réparations, depuis l'arrivée du premier ministre français, M. Pierre Laval, en terre américaine s'est développé rapidement en une discussion générale ouvrant toute la gamme des problèmes mondiaux.

ALLAN BRAY EST EXCUSE DE CETTE ACCUSATION DE VOL

Montréal, 27. — L'ex-échevin J. Allan Bray a été excusé à la fin de la semaine dernière de l'accusation d'avoir volé des accessoires de vêtements de jeux pour une valeur de \$2,000, appartenant à la cité de Montréal.

L'accusation avait été portée par Adrien Arcand et Joseph Hémond, propriétaires de Journal, contre qui pesait maintenant l'accusation de conspiration.

Le Conservateur élu dans Gloucester par une petite majorité

Le Dr W. H. Coffyn, candidat du gouvernement, défait son adversaire libéral, F. T. B. Young, par une majorité de 33. — Le détail des votes par poll.

BATHURST, N. B., 27 Oct. (D.N.C.) — Le candidat ministériel à l'élection partielle du comté de Gloucester, lundi, a obtenu une majorité de 33 voix sur son adversaire, porte-étendard de l'opposition.

Cette élection avait été nécessaire par la mort de John P. Lordon de Bathurst, député libéral à la législature provinciale. Le résultat de l'élection de lundi donne aux conservateurs 32 sièges et laisse les libéraux avec 16 sièges.

Le candidat du gouvernement était le docteur W. H. Coffyn, de Bathurst; son adversaire était F. T. B. Young, marchand de Caraquez. Les autres députés du comté de Gloucester à la législature sont trois libéraux: C. T. Richard de Bathurst, S. R. Leger de Caraquez, A. J. Doucet de Paquetville.

Cette campagne électorale qui a duré trois semaines et qui fut très active, amenant dans la mêlée plusieurs membres du cabinet et les politiciens les plus en vue de la province, a donné un résultat assez inattendu. Il était très difficile de prédire un résultat, les deux partis étant confiant dans le succès. C'est la première fois depuis 1917 qu'un conservateur se fait élire dans le comté de Gloucester.

Voici le détail des votes par poll: Coffyn Young

Bathurst	109	72
South Tetagouche	412	280
West Bathurst	90	47
Bathurst Mines	22	3
East Bathurst	632	106
Bathurst Town	716	745
Beresford		
Green Point	211	290
Petit Rocher	374	457
St. Theresa	279	226
New Brandon		
Maisonnette, majorité pour		66
Young de		172
Grand Anse	172	210
St. Leonidas	141	209
Coffyn de		14
Stonehaven	243	64
Caraquez		
Upper Caraquez	205	182
Caraquez	229	417
St. Simon	82	168
Middle Caraquez	96	277
Lower Caraquez	180	281
Paquetville	151	269
Paquetville	141	269
Burnville	116	191
Stumarez		
Trudelle	301	494
Shella	211	247
Leach	245	251
St. Isidore		
Tilley Road	106	125
St. Isidore	132	144
Dugasville	81	80
Shippegan	384	207
Shippegan	149	79
St. Raphael	223	134
Lameque	215	278
Miscou Centre	102	177
Inkerman		
Upper Pokemouche	83	88
Inkerman	122	112
Rosebank	122	112
Landry Postoffice	102	86
Six Roads	88	94

Le Gouvernement National d'Angleterre est victorieux

Tous les ministres du cabinet de Ramsay MacDonald sont réélus ce dimanche. — Le parti travailliste est balayé sous une avalanche de votes en faveur du gouvernement d'union.

LONDRES, Angl., 28 octobre — Le parti travailliste a été balayé dans l'élection générale qui eut lieu mardi en Angleterre. C'est ce que fait pressager les premiers rapports reçus, comprenant environ la moitié des divisions électorales.

Le leader du parti travailliste T. H. Arthur Henderson, a été défait par une majorité de plus de 9,000 voix. Tous les membres du gouvernement travailliste qui n'ont pas voulu se rallier au gouvernement national sous la direction de leur chef Ramsay MacDonald, ont essuyé une défaite.

Par contre, tous les ministres du nouveau gouvernement ont été réélus. Aux dernières nouvelles reçues la réélection du premier ministre n'avait pas encore été confirmée. Les derniers rapports donnaient, en faveur du gouvernement national, 338 sièges et l'opposition 276. Il y avait un siège vacant. Pour cette élection, il y avait 15,614,947 femmes et 13,908,745 hommes qui avaient le droit de vote.

REMERCIEMENTS

La famille Honoré Pelletier de St-Basile remercie très sincèrement tous parents et amis qui ont assisté dans leur récent deuil, lui donnant ainsi témoignage de leur sympathie. A tous, un sincère merci.

LE CHEF



Sir Ramsay MacDonald, chef du gouvernement national qui vient de défaire par une écrasante majorité les partis qui lui faisaient opposition en Chambre, particulièrement ses anciens partisans, les travaillistes, dans l'élection générale qui eut lieu mardi en Angleterre.

NOMBREUSE FAMILLE EN DEUIL

SEIGNEUR HONORE PELLETIER DE ST-BASILE DECÉDÉ

Le 15 courant s'éteignait dans le Seigneur M. Honoré Pelletier, époux de Henriette Moreau, âgé de 62 ans. Son service eut lieu le 17 dans l'église paroissiale, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. M. le curé de la paroisse officiait.

Les porteurs étaient: MM. Paul Lévesque, Alfred Côté, René Lévesque et Johnny Roy; M. Xavier Roy portait la croix.

Outre son épouse, le défunt laissa pour pleurer sa fille, Mlle Albertine, Lucien, Ludger, huit filles; Mesdames Johnny Dubé, Henri Poisson de Rivière-Verte, Fred Lévesque de Madison, Maine, Noël Lévesque et Fred Coriveau de St-Basile, Mmes Alfreda, Noëlle et Imelda, également de St-Basile; un frère, M. Louis Pelletier de Cabano, deux sœurs, Mesdames Alphonse Dumont de St-Rose du Dégel et J. Marie de St-Louis du Ha! Ha!

UN AUTRE ACCIDENT DE L'AUTO

PREZ DE ST-JACQUES

Wallace Albert, de St-Hilaire, revenant de St-Rose a fait un dangereux exploit dimanche soir dans la courbe malheureusement fautive et témoin dans le passé de plusieurs accidents fatals à l'entrée du village de St-Jacques.

L'auto, qui comptait quatre occupants, vint frapper un poteau portant indication de route, le mis en pièces, cassa en deux bouts un poteau de téléphone dont une partie resta suspendue aux fils, et ne s'arrêta qu'après avoir culbuté plusieurs fois sur elle-même.

Les quatre occupants, tous de St-Hilaire, en furent cependant quittes pour quelques blessures relativement insignifiantes, mais la machine nécessairement subit des dommages considérables à la carrosserie.

Perry McCarthy de Limestone, accusé d'assaut sur la personne d'un officier de police, a comparu ces jours derniers devant le magistrat de police Kerton de Grand-Sault, inculpé de l'assaut. Il a été condamné à \$50 d'amende et les frais ou à deux mois de prison. Il a payé l'amende.

William Madore de Davis Mills, accusé de s'être servi d'un permis de chasse émis à une autre personne, a plaidé coupable le 20 courant devant le magistrat de police Hubert de Grand-Sault, inculpé de l'assaut. Il a été condamné à \$50 d'amende et les frais ou à deux mois de prison. Il a payé l'amende.

Louis Soucy de Clair a été condamné à payer \$100 d'amende et les frais, par le magistrat Hubert de Grand-Sault, inculpé de l'assaut. Il a été condamné à \$100 d'amende et les frais, par le magistrat Hubert de Grand-Sault, inculpé de l'assaut. Il a été condamné à \$100 d'amende et les frais, par le magistrat Hubert de Grand-Sault, inculpé de l'assaut.

RAPPORT SUPPLEMENTAIRE

Inscription des chômeurs, dans le comté de Madawaska, du 21 au 28 oct. 1931:

PAROISSES	No. chômeurs mariés sujets britanniques avec dépendants	No. chômeurs célibataires de 18 ans et plus		No. sans prop. sans valeur \$200 ou plus, autres que ménage de maison.
		avec dépendants	sans dépendants	
Clair	17	1	16	29
Baker Brook	3	1	3	7
St-Basile	0	0	2	0
Rivière-Verte	22	0	16	28
St-Anne	32	5	33	12
N-D de Lourdes	23	12	12	5
St-André	35	1	28	12
TOTAL	132	8	110	161

INTERESSANTE CONFERENCE A EDMUNDSTON

M. Aurélien Bélanger, ancien député du Comté de Russell à la législature provinciale d'Ontario, a donné dimanche soir dernier, dans l'Aréna d'Edmundston, une intéressante conférence devant plusieurs centaines de personnes.

M. Bélanger est très éloquent et il sut intéresser ses auditeurs en leur parlant de la question économique, telle qu'elle se présente aujourd'hui à la population canadienne-française et acadienne du Dominion.

L'orateur rappela les difficultés de toutes sortes auxquelles on est en face les franco-ontariens en rapport avec l'éducation de leurs enfants. Il rappela aux parents la nécessité de se lier, de coordonner leurs efforts pour parvenir à donner à leurs enfants la meilleure éducation possible, celle que les enfants ne peuvent obtenir dans les écoles locales, mais dans les écoles paroissiales, les collèges et les collèges universitaires.

M. Bélanger rappela les débits de l'assurance-vie et appliqua pourquoi l'assurance est de nos jours le meilleur moyen d'économiser, celui qui offre le plus de garanties pour l'avenir. Il demanda à ses auditeurs de donner leur préférence aux compagnies canadiennes, particulièrement aux compagnies et sociétés mutuelles canadiennes-françaises ou acadiennes.

Le conférencier fut présenté à l'auditoire par M. le docteur A. M. B. many, président-général de la Société L'Association. Cette conférence avait été organisée par M. J. P. Lebel d'Edmundston, agent de district de la compagnie d'assurance-vie "La Sauvagerie".

2 AVIONS FORCES D'ATERRISSAGE A RIV-DU-LOUP

Forcés de chercher un terrain d'atterrissage à la nuit tombante, deux avions, en route de Québec à Fredericton, ont été forcés d'atterrir dans un champ broué à Rivière-du-Loup, lundi soir.

Les pilotes ne se sont pas blessés, mais les avions ont été considérablement endommagés et nécessiteront beaucoup de réparations avant de pouvoir s'envoler. Les pilotes ont refusé de donner leurs noms. Les deux avions portaient les lettres CP-ODP et CP-ODG.

Un alt été commis sur la rue River ou Oxford.

Justicé, la police n'a pas obtenu de nouvel indice et cette disparition reste un mystère.

A RIDEAU-HALL



Le major Eric MacKenzie vient d'arriver en Canada pour assumer la position de contrôleur de Rideau Hall, résidence du gouverneur-général. Il succède au colonel Snow, récemment retourné en Angleterre.

Le major MacKenzie est un officier de carrière et a servi pendant de nombreuses années dans l'armée canadienne. Il a été promu à son poste actuel en raison de ses services exceptionnels.

ATTENTION A LA DIPHTHERIE

Sans vouloir créer d'alarme, nous croyons cependant sage de mettre le public en garde contre la diphtérie. Il y a actuellement deux cas de cette terrible maladie en ville et nous conseillons aux voisins et à tous d'être très prudents.

La diphtérie est une maladie qui fait de grands ravages. Raresment elle pardonne et nombreuses sont ses victimes. La science médicale a aujourd'hui à sa disposition des remèdes d'une efficacité reconnue lorsque les malades sont pris à temps. Il ne faut pas tarder à appeler le médecin lorsqu'un enfant se plaint du mal de gorge. Mieux vaut faire injecter le sérum à un enfant, dans un cas douteux, que d'attendre que l'ama ladic soit trop avancé.

LES ACTIVITES DE LA POLICE

La prison à ceux qui conduisent leur auto en état d'ébriété. — L'amende ou la prison à ceux qui entraînent le vol des liqueurs. — Trouvés coupables d'assaut.

Le sergent James, en charge du détachement de la police provinciale à St-Jacques, nous fait part de quelques activités des constables depuis quelques jours.

Perry McCarthy de Limestone, accusé d'assaut sur la personne d'un officier de police, a comparu ces jours derniers devant le magistrat de police Kerton de Grand-Sault, inculpé de l'assaut. Il a été condamné à \$50 d'amende et les frais ou à deux mois de prison. Il a payé l'amende.

William Madore de Davis Mills, accusé de s'être servi d'un permis de chasse émis à une autre personne, a plaidé coupable le 20 courant devant le magistrat de police Hubert de Grand-Sault, inculpé de l'assaut. Il a été condamné à \$50 d'amende et les frais ou à deux mois de prison. Il a payé l'amende.

Louis Soucy de Clair a été condamné à payer \$100 d'amende et les frais, par le magistrat Hubert de Grand-Sault, inculpé de l'assaut. Il a été condamné à \$100 d'amende et les frais, par le magistrat Hubert de Grand-Sault, inculpé de l'assaut.

Barry Clarke et deux compagnons de Beechwood, N. B., ont été traduits devant le magistrat de police Hanson de Perth, lundi de cette semaine, pour répondre à l'accusation d'assaut grave sur les personnes d'un garagiste et son fils de Perth. De plus, Clarke était accusé d'avoir conduit son auto en état d'ébriété. Pour cette dernière offense, il devra passer dix jours en prison. Pour les causes d'assaut, lui et ses compagnons doivent payer \$10 d'amende et les frais, dans chaque cas.

Affreux Accident Causé par un Jeune Etourdi

Un garconnet oblige M. Will Albert de Madawaska, Maine, à conduire son auto dans le fossé où elle culbuta à la renverse. — Le chauffeur a un oeil extirpé — Les autres occupants, Mme Lévié Albert et Arthur Bérubé d'Edmundston à l'hôpital, où Mme Bérubé vient de subir une opération.

Une terrible tragédie de l'auto est survenue dimanche soir vers neuf heures, alors que Mme Lévié Albert son père, M. Arthur Bérubé d'Edmundston et son fils M. Will Albert paragiste de Madawaska Maine, revenaient d'Eagle Lake Me., où ils étaient allés visiter Mme Bérubé récemment opérée pour appendicite chronique.

L'auto, une Chrysler versa dans le fossé retenant captifs les occupants sérieusement blessés. L'accident se produisit à un quart de mille environ du village d'Eagle Lake. Un jeune garçon s'amusa à courir le long de la machine, causant une vive anxiété aux occupants, lorsqu'à un moment donné il feignit de s'élever pour traverser la rue à l'avant de l'auto. M. Albert, qui conduisait, appliqua brusquement les freins et pour éviter l'impression s'en trouva dans le fossé assez profond à cet endroit.

L'automobile fit un tour complet sur elle-même, mais seule, la toiture fut déformée.

M. Bérubé parvint à se faire une sortie par le toit de la voiture et s'empressa de retirer Mme Albert. Il dut attendre le secours pour délivrer son beau-frère qui avait un oeil sorti de son orbite et souffrait de contusions à la tête. Les trois victimes furent immédiatement ramenées à l'hôpital, où le docteur Clerk leur prodigua ses soins.

Celui-ci dut procéder à l'enlèvement complet de l'oeil de M. Albert, qui souffrait des douleurs atroces. Les autres victimes se remettent assez rapidement de leurs neurotisations, comparativement légères, et de la secousse causée par le choc, et on s'attend à leur retour prochain de leur domicile en ville.

Quelque épouse de ce dernier soit patiente dans le même hôpital, elle ignore encore l'accident survenu aux membres de sa famille.

LE FEDERAL DISCONTINUE CES SUBSIDES

Après décembre, les écoles techniques ne recevront que le subside actuel du provincial. — Les deux tiers des dépenses devront être assumés par les districts scolaires.

Fredricton, Oct. 27. — Après le 31 décembre prochain le gouvernement provincial ne contribuera que sa part actuelle pour l'enseignement technique ou vocationnel dans notre province. Le gouvernement fédéral depuis dix ans, contribuant un tiers des dépenses, le gouvernement provincial un autre tiers et le district scolaire la troisième partie.

L'ASSOCIATION DES HOPITAUX DU N.-BRUNSWICK

News-Castle, N. B. — L'hon. Dr. H. Taylor, ministre de l'Hygiène et des Travaux publics dans le gouvernement provincial a été choisi comme président honoraire de l'association des hôpitaux du Nouveau-Brunswick à l'assemblée tenue ici la semaine dernière. A Cavour Chapman, ex-maire de Moncton et président de la Moncton City Hospital Board a été élu président de l'association. Les autres officiers sont: Vice-président, G. P. Burchill, de South Nelson; secrétaire-trésorier, L. Col. T. G. Loggie de Fredericton, N.B.

LA FUTURE BASILIQUE DU CHRIST-ROI A GASPE



Cette photographie fait voir le monu ment qui sera érigé sur la pointe de Gaspé pour commémorer le quatrième centenaire de la plantation de la croix en terre canadienne, par Cartier, en 1534. Les plans ont été préparés par l'architecte Geo. Rousseau. (Cortousie de l'Action Catholique)